



# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL VENERABLE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Agosto 1988, N° 153



## AVISO A CUANTOS COLECCIONAN APOSTOL Y CIVILIZADOR

Hemos reeditado el primer tomo de la Revista que ya hacía tiempo estaba agotado. Quienes les falte para completar la colección pueden pasar por esta redacción para retirarlo.



**PUBLICA:**  
Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETKA (Mallorca) ESPAÑA  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178-1974  
Impreso en Offset propio.

**DIRECTOR:**  
P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

**COLABORADORES:**  
P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.  
Msgr. Francis J. Weber.  
Antonio Vives Coll  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás.  
A. Ribot.  
Mariano Vila-Cervantes.  
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus.  
Rafael Nicolau Rlutort.  
Catalina Gibert.  
Concepción Bauzá.  
Llorenç Riera.

**DEPORTES:**  
Simó Tortella.  
Francesc Mestre.

**FOTOGRAFIA:**  
Reportajes Font.  
P. Vicedo.

**ILUSTRACIONES:**  
"Dino y Tina"

**TRADUCCIONES DEL INGLES:**  
Nuria Llansó.



### NUESTRA PORTADA

El P. Serra sintiéndose próximo a la muerte pidió a su amigo el P. Francisco Palou le administrara el Santo Viático. Poco después moría el 28 de agosto de 1784.

Después de su próxima beatificación todos los años en esta misma fecha celebraremos su fiesta.

*(Artístico azulejo del monumento de la Plazoleta de Convento, Obra de D. Antonio Bordenau)*

## ANEM A ROMA!

Anem a Roma! germans creients lloem el Pare Juníper Serra portem la joia en quart creixent prest nou Beat té nostra terra.

Anem a Roma! Joan Pau segon el dolç Jesús, el Pare Sant, proclamarà davant el món que Fra Juníper és "casi" sant.

Anem a Roma! Allà serà solemnement beatificat el Ginebró que va brostar en flors i fruits de santedat.

Anem a Roma! els mallorquins units als bons californians; a Roma hi van tots els camins allà ens sentim tots més germans.

Anem a Roma! tots ben plegats que el nostre Sant volgué xapar sa llarga vida en dues mitats, mitja a Mallorca i mitja allà.

Anem a Roma! ben agraïts als fills d'Amèrica, capdaventers d'aquest procés llarg que ha finit glorificant Fra missioner.

Anem a Roma! amb l'esperit els qui no hi poren anar amb el cos Déu, més que el fet, mira el desig que surt del fons del nostre cor.

Anem a Roma! I en tornar amb la certesa de que és Beat i tan aprop de Déu està tenguem-lo sempre en el costat.

Anem a Roma! Alcem el cap, aquell arbust que reverdí a nostra illa; tothom ja sap que amb nova glòria al cel fulgí.

Anem a Roma! Plens d'alegria, un altre mallorquí és Beat; que és germà nostre, de nostra vida mostrem amb obres que és veritat.

Anem a Roma! Honor al Beat rendim-li culte amb devoció facem-nos nostre el seu combat nostres les seves altes opcions.

Gabriel Frontera, Prevere

# LAS MISIONES DE SIERRA GORDA

## Su régimen temporal

Por el P. Salustiano Vicedo.

-V-

Hasta ahora hemos procurado aportar una serie de datos, todos con garantía documental, con el fin de dar a conocer la forma con que actuaban los misioneros franciscanos en la Sierra Gorda y esto tan sólo en lo que se refiere a su régimen temporal. No cabe duda de que con el método empleado las misiones en pocos años alcanzaron una riqueza material muy notable y como consecuencia la vida de los nativos había cambiado por completo. Por supuesto alcanzando un bienestar hasta entonces completamente desconocido para ellos.

De una vida inestable, pues iban cambiando continuamente de un sitio hacia el otro por aquellas escarpadas montañas para proporcionarse el alimento necesario de la forma más primitiva, se convirtieron en sedentarios por los fértiles valles, una vez que los misioneros les enseñaron a cultivar las tierras y a la cría de animales.

Muchos más datos se podrían aportar al respecto, pero creemos ser los suficientes para que el buen entendedor, y más si nos ha seguido imparcialmente y sin tendencia adversa hacia la labor misionera, se pueda dar perfecta cuenta de que a los indios, en vez de explotarles y abusar de ellos, como así, alguien ha pretendido airear, se les atendió de una forma tan particular y desinteresada que además de proporcionarles el alimento y vestido del que antes carecían, la misma riqueza creada alrededor del complejo misional con el ingenio y trabajo de los frailes, ayudados por sus nuevos cristianos, después quedó en propiedad de los nativos, cuando los misioneros dejaron de regir las misiones, como más adelante

también expondremos.

Los misioneros no fundaban las misiones para poseerlas y regirlas a perpetuidad, sino que pasado un período más o menos establecido, cuando ya estaba puesta en marcha una comunidad cristiana y era capaz de gobernarse socialmente por sí misma, en lo temporal pasaban a depender, como cualquier otro pueblo, del poder civil y en la parte espiritual quedaban bajo la jurisdicción del obispado, siendo incardinadas estas cristiandades como parroquias, haciéndose cargo de ellas el clero secular.

Los misioneros una vez cumplida su tarea y entregadas las misiones a las autoridades competentes, se dirigían hacia otros lugares en plan de nuevas conquistas

similares a las conseguidas.

Bien sabemos que Fray Junípero Serra estuvo ocupado en el ministerio evangélico dentro de la Sierra Madre, como así también se las conocía a estas montañas, desde 1750 a 1758. El no dejó su querida misión de Jalpan por el motivo antes apuntado, sino llamado por los superiores para desempeñar su apostolado en otro campo más difícil todavía: Las Misiones de San Sabá, que habían sido arrasadas por los indios apaches y asesinados sus misioneros.

No llegó al destino asignado por haber cambiado los planes el gobierno central del Virreinato de Méjico, siendo su ruta orientada hacia California, en donde repitió una vez más y con creces la



EN JALPAN FR. JUNIPERO TIENE DOS MONUMENTOS  
ESTE ESTA LEVANTADO A LA ENTRADA DEL PUEBLO

misma labor, con idéntico resultado obtenido anteriormente en la Sierra Gorda.

Habían pasado ocho años desde que la voz de este intrépido pregonero ya no resonaba como eco de Aquel Gran Señor por quien él trabajaba. Ya no era su mensajero por aquellos profundos valles, ni sus pisadas quedaban marcadas en aquellos hierros campos, roturados con su trabajo y regados con el sudor de su frente, cuando ya corrían rumores de que las cinco misiones pronto serían secularizadas. O sea, se debían entregar al poder civil en lo temporal y al eclesiástico en lo referente a la parte espiritual.

A pesar de esa inminente posibilidad de dejarlas, todavía el 6 de Julio de 1766, el guardián del Colegio de Misioneros de San Fernando de Méjico, Fr. José García, de quien dependían estas misiones y eran gobernadas, escribe una circular a estos sus lejanos misioneros, dándoles normas concretas y ciertas orientaciones para que continuaran con el mismo empeño, trabajo y cuidado de los indios como en los primeros momentos de iniciar aquella espiritual conquista.

A través de esta carta circular observamos que los misioneros fernandinos, como buenos hijos del Pobrecillo de Asís, tal cual habían prometido en el voto de pobreza, debían seguir trabajando desinteresadamente en bien de los necesitados, estando al mismo tiempo dispuestos al desprendimiento total de lo que humanamente pudiera parecer era suyo, por haberselo ganado con su trabajo.

Creemos una vez más, por aportar más datos sobre el tema propuesto en estos capítulos, transcribir a continuación los párrafos referentes a esta materia según la carta circular antes mencionada.

Lo 2º que ningún ministro de los que son o fueren, por todo el tiempo que estuvieren las misiones al cargo y dirección de

ESTATUA  
DEL P. SERRA  
A LA ENTRA-  
DA DE LA  
PLAZA DE LA  
MISION DE  
JALPAN



este Apostólico Colegio, pueda pedir ni pida cosa alguna para enterrar, en cualquier iglesia, a cualquier persona de cualquier edad, estado, condición o calidad que sea; ni para la fábrica de la iglesia ni por otro ningún título. Pues si bien nuestras bullas sólo prohíben al número 105 recibir alguna cosa por título de curas o doctrineros. Pero ni este Colegio, y hago juicio que ningún otro, ha pedido ni recibido hasta ahora nada por ningún título. Y cuando se hubiera de pedir o recibir algo para la fábrica de la iglesia, ni fuera conveniente ni decente que el ministro lo pidiera. Por lo cual todos los Padres de este Discretorio lo abominan y detestan como pernicioso abuso, y como tal desean se arranque y exterminen.

Lo 3º que en todas las misiones se dé diariamente por todo el año ración de maíz a los indios, dejando a la prudencia y discreción de los ministros de cada una la cota o cantidad que se les podrá dar y la manera y modo de repartirla. Y si en alguna o en algunas no alcanzare el maíz de la cosecha

para darles todo el año, procurarán los ministros darles en el tiempo que conocen ser para ellos de mayor necesidad y penuria, que creo suele ser desde la cosecha hasta septiembre o octubre, reservando siempre lo que juzguen necesario para los que sirven y trabajan en beneficio de la Comunidad, pues no será razón que dejen de comer ya que trabajan. Y puesto que ya todas las misiones, a excepción de la Landa, tienen concluidas sus iglesias y suficientemente adornadas, se prohíbe que puedan vender el maíz necesario para los indios. Y mucho más sacarlo a Escanela, Zimapan y otra parte con las mulas y indios o de razón de la misión, alborotando los contornos y dando con eso motivo para que puedan levantar el grito los émulos, ponderando y exagerando las recuas y atajos de mulas que tienen los Padres para traginar y comerciar.

Pero si en alguna o algunas, después de mantenidos suficientemente los indios todo el año, sobrase alguna cantidad de maíz o frijol, en ese caso se podrán

vender lo que se haga juicio que sobrar , o a la gente de razón que vive en esas misiones o a cualesquiera otros compradores que lleguen. Pero hágase siempre la venta y entrega con el consentimiento y concurrencia del gobernador, fiscal y alcaldes de aquella misión Y con el mismo se reserve o expend  el precio en lo que parezca más necesario o más útil a la misión. Para que de esta suerte se acabe de cerrar la puerta a las quejas de los indios y a las malevolencias de los émulos, y en todo tiempo pueda constar y sacarse en limpio, si fuere menester, la pureza y desinterés de los ministros. Y si entre los ministros de una misión, o con los de otra, se ofreciere alguna diferencia, dificultad o duda, sobre cualquier cosa, y no se convinieren, se dará aviso al P. Presidente, que mirada la materia con madura circunspección y atenta reflexión, o la mediar  o la resolver , como le parezca más conveniente según Dios; y con su dictamen se conformen todos y se acabe la cuestión.

Y por que esas misiones podrán estar ya, acaso pocos años, al cuidado y dirección de este Colegio, porque si el nuevo Arzobispo que se espera, por algún informe que se le haga o sin él, quisiera poner presbíteros seculares en ellas, ni lo puede ni lo debe el Colegio contradecir ni resistir, por ser decisión expresa de nuestras bullas al número 104. Y estando acostumbrados los indios a vivir y sustentarse (digámoslo así) como de pupilaje, se puede temer mucho con grave fundamento tengan muy poca estabilidad y ninguna firmeza, en entregándose, y se pierda en poco tiempo lo que ha costado tanto trabajo y tan singular esmerc de tantos y tan celosos obreros muchos años, pues por falta de economía, industria y aplicación al trabajo se hallar n inhábiles para adquirir y buscar para sustentarse a si y a su familia, y mucho más para pagar los preciosos derechos y obvenciones al



AMPLIA PLAZA HOY ENFRENTA DEL COLEGIO DE MISIONEROS DE QUERETARO, A SU ENTRADA LA ESTATUA DEL P. SERRA, IZQUIERDA Y AL OTRO LADO EL P. MARGIL

Cura, tributos al Rey y otras contribuciones. Por tanto, exhorto, amonesto y encargo con todo empeño a todos los ministros que procuren cada uno en su misión animar y ayudar a aquellos indios que conocieren ser de más aplicación e industria, a que siembren por si y de su cuenta, dándoles el primer año el maíz que han de sembrar, y hasta la cosecha ración como a los demás, y las juntas (sic por yuntas) de la misión, y eximiéndolos de asistir a las siembras y desquillites de las milpas de comunidad, pero excluyéndolos al mismo tiempo de la esperanza de recibir en todo el siguiente año nada del fruto de ellas, sino que han de comer el fruto de las suyas. Que como algunos cuiden sus milpas, las logren y les luzca, esto excitar  y estimular  la codicia y envidia de otros muchos para querer ejecutar lo mismo. Bien que a los que se conocen inhábiles y flojos, aunque lo pidan, no se concederá, pero a todos se les amonestará con instancia que siembren, aunque sea en sus rozas, sus milpas, especialmente de chilito que llaman cascabelillo, de que con menos trabajo y con más facilidad suelen coger algunos medios; y si tuvieran a ello mediana aplicación, pudieran sacar y adquirir algunos pesos. Pues según tengo entendido, con lo que puede llevar, sin mucho trabajo, un indio a la Guasteca, puede sacar hasta diez y ocho y veinte. Que tanto y aun más, siendo menudeado, me dijeron, cuan-

do estuve en esas misiones, que solían sacar de una fanega de ese chilito seco. Pero si se contentan con sembrar cuatro matitas, y aun esas mal cuidadas, por su mucha desidia y flogedad, cómo tendrán para comer ni para pagar tributos y derechos? Por eso conviene mucho que se vayan haciendo cargo desde luego, a lo menos algunos, de mantener a costa de su industria y trabajo su persona y familia, pues ahora lo podrán lograr con más facilidad y más ayuda de costa que después. Esto me parece el medio más conducente y casi necesario para que se aseguren y establezcan con alguna firmeza las misiones. Y no siendo así, poca esperanza podrá quedar de que se mantengan en los pueblos mucho tiempo; porque viendo que los persiguen sobre derechos y tributos, y no teniendo para pagar modo ni medio, de necesidad se huir n a Guasteca o a los cerros, y temiendo que proseguirá la persecución y molestia en volviendo, los más no volverán.

Esto es, carísimos Padres y hermanos míos, lo que por ahora me ha parecido justo, necesario y conveniente determinar, ordenar, mandar, prohibir y exortar a VV. PP., cuyo fin y blanco, como fácilmente se deja entender, es atender a la tranquilidad y paz, unión y mutua caridad de los ministros, y a conservar ileso y sin ninguna mengua y menoscabo el suave olor de su buena fama y opinión.

# FRAY JUNIPERO SERRA EN SU TIERRA Y EN SUS MISIONES

Por Bartolomé Font Obrador

## Ante la próxima Beatificación del Apóstol LA GLORIA DE FRAY JUNIPERO

Los años de su mocedad en la villa de nacimiento y el de su iniciación de religioso profeso, abarcan algo más de 17 años. Los que siguieron a éstos, de entrega al estudio de 3 años de filosofía más otros 3 de teología, mientras recibía la tonsura y las órdenes menores y mayores, y la institución de la orden seráfica le encauzaba al magisterio de la ciencia luliana y escotista, alternando con el ejercicio ministerial de la predicación en la Ciudad y Parte Foránea, fueron otros 17 años. El Real Convento de San Francisco de Palma, pues, fue la eclosión de todos sus mejores afanes juveniles, la palestra de la emulación virtuosa y de la impartición de los saberes, alcanzando los más brillantes lauros.

El cuaderno escolar filosófico, el manuscrito número 882 de la Biblioteca Pública de Mallorca, de 310 folios, 210 por 150 mm. y 34 líneas de promedio, sin cubiertas que yo estudié hace años sintiendo una enorme emoción, es el testimonio elocuente de la entrega del entusiasta religioso a la filosofía, pudiendo seguir cada tema de explicación de su maestro Fray Bernardino Castelló y las fechas en que culminaba la materia, añadiendo imprecaciones y alabanzas entusiastas a Dios, la Trinidad, la Virgen Santísima, San Francisco y amado Junípero -que inspiró su ideal religioso-, sin excluir a otros santos franciscanos. Hasta dibuja filacterias y escudos de las Llagas y la Hermandad seráfica, en ilusionado y vehemente entusiasmo juvenil. Hoy este ejemplar ya analizado por Fr. Maynard J. Geiger en "The scho-

CONVENTO DE SAN  
FRANCISCO DE PALMA  
DE MALLORCA



lastic career and preaching apostolate of Fray Junípero Serra, OFM, STD (1730-1749)", publicación de "The Americas", julio de 1947, es una joya preciadísima de Fray Junípero que aún espera la dedicación y el esfuerzo del especialista para su transcripción y traducción; no obstante ello, sus tratados "*Brevis in summarum Aristotelis... Tractatus rationalis Philosophiae... Breve in octo libros physicorum... Tractatus utilissimus...*" y otros cuatro de parecida materia, con apretada escritura de regular y elegante caligrafía autógrafa del brillante alumno que ya prometía un futuro brillante, son suficientes para calibrar su fuste de inteligente y

preclaro seguidor de las directrices de la escuela franciscana mallorquina.

Otro ejemplar manuscrito también escolar es el número 76. Su acreditación autógrafa del mismo Junípero ya lo garantiza plenamente: "*Hic liber est ad simplicem usum fratris Juniperi Serre Minoritae*". Otros dos profesores eminentes como eran los PP. Pedro Vaquer y Juan Pol avalan junto con Fray Bernardino Castelló todas las argumentaciones de sus distintos tratados en estos 416 folios en papel de 205 por 150 mm. y libro encuadernado en pergamino. El P. Vaquer es autor del "*Tractatus theologicus de Dei natura...*", el

P. Castelló lo es del "Tractatus de Deo uno..." y el P. Pol del "Tractatus theologicus de Angelis Beati Raymundi tramitem insequendo". Otros varios sobre la gracia habitual y del pecado y los vicios, del doctor mariano y seráfico Duns Escoto lo integran, con algunos más de cronología anterior. Nadie ha tenido tiempo, ni ocasión para conocer a estos oscuros profesores y maestros franciscanos que trazaron puntual y exactamente el horizonte intelectual de Fray Junípero. No tenemos apenas datos de su biografía, origen, estudios; sólo hemos visto un retrato hasta ahora inédito del Padre Vaquer, natural de la nobilísima villa de Artá -de donde procedía Fray Antonio Llinás de Jesús María-, que se encuentra en la Sacristía del Convento de San Antonio de Padua. Tampoco existe ningún trabajo que haya trasladado íntegramente el texto filosófico de esta destacable serie de lecciones escuchadas, transcritas y aprendidas por nuestro insigne framenor. Sabemos apreciar estos cuadernos salvados ¡gracias a Dios! de aquel gran naufragio de la excomunión, pero ignoramos su auténtico valor intrínseco y ello es lamentable.

El siguiente cuaderno es de apuntes dictados por el Lector Junípero a sus alumnos filosóficos; en palabras del Biógrafo coetáneo, Fray Francisco Palou, sucedió que "antes de ordenarse de sacerdote, ni tener tiempo para ello, ya lo eligió la Provincia Lector de Filosofía para el mismo Convento, en donde leyó los tres años con grande aplauso, logrando tener más de sesenta discípulos entre religiosos y seculares, que aunque no todos siguieron el curso, los más prosiguieron los tres años, y lo concluyeron muchos de los seculares borlados ya en dicha facultad, obteniendo por la Universidad Luliana el grado de Doctores". No es posible conocer las listas sistemáticas de aquellos felices amantes del saber, sus alumnos, en aquellas aulas en la planta de la misma

biblioteca, del ala que se encuentra en la actual calle de Ramon Llull. Pero San Francisco tenía la mayor reputación, porque era el foco intelectual del primer convento de la Provincia de Mallorca; consuela saber aunque no nos suenen los nombres de tantos asistentes en calidad de alumnos, que si figurasen los de Fray Francisco Palou y Fray Juan Crespí, futuros misioneros apostólicos y entrañables colaboradores y amigos de Fray Junípero en las dilatadas costas del Pacífico Norte, cuya tría alcanzó fama imperecedera. No obstante ello, otro nombre de entre los discípulos preferidos es del Padre Bartolomé Pou, filósofo y religioso jesuita, catedrático de lenguas clásicas en Cervera, teólogo asesor del Papa Pío VI, rector de la Universidad de Bolonia y amigo y consejero de D. Antonio Despuig y Dameto.

El manuscrito a que más arriba aludía, de tratados filosóficos explicados por el Lector Junípero es incompleto y siguió suerte varia, conservándose hoy en la Cartuja de Valldemossa; pertenecía a Mn. Francisco Torrens y Nicolau, "Es Capellà Ventura", habiendo sido antes de D. Pedro Morell de Artá, pasando luego a D. José María Costa quien entregó dos hojas a la Casa solariega del Padre Serra para su exhibición permanente. Tiene cubiertas de pergamino y mide 218 por 154 mm. Comprende un grupo de tesis, como "Brevis in Aristotelis logicam incipit elucidatio iuxta Nri. Smi. ac Mariani Docris. Vbilis. Patris Joannis Duns Scoti" - "auctore Patre Fratere Junipero Serre Ordinis Minorum in hoc Regio Serafici Patris Nostri Santi Francisci Palmae Conventis lectores", 1741 - ; "Primus Phisicorum liber"; "Liber Secundus physicorum" y así hasta el octavo de los tratados físicos, pasando a los "Brevis in phisicos Aristotelis libros de Coelo et Mundo", para continuar con los "Brevis in phisicos Aristotelis libros de Anima Deo dante incipit" y terminar con los "Brevis in Metaphisicos Aristotelis", cuya data es del 10

de septiembre de 1742.

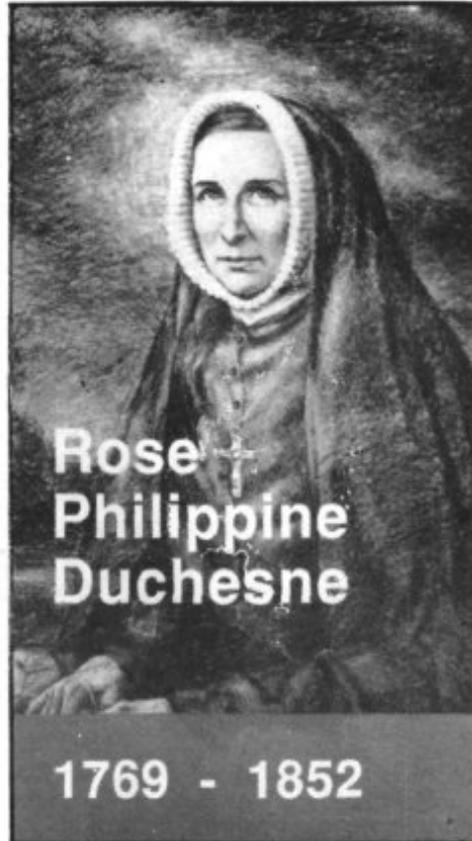
Un cuarto manuscrito es el guardado en la biblioteca de la Congregación de San Felipe Neri de Palma. Es el más extenso y en mejor estado de conservación. En el lomo del grueso volumen en cuarto se lee su contenido: "Juniperus Serre Cursus Philosophiae"; tiene cubiertas de pergamino y mide 211 por 160 mm. Son 400 hojas numeradas, sólo en su recto más 3 que tratan: "Pro ultimo predicamentorum ultimum vale lectoris ad discipulorum conventum et totius phylosophisi cursus" y un "Index omnium questionum et difficultatum que in hoc libro continent". Es el "Compendium Scoticum elaboratum tanquam ab auctore a Patre Fratere Junipero Serra et tanquam ab scriptore a Francisco Noguera studente in Conventu Seraphici Patris nostri Sancti Francisci de Assisio. Fuit inceptum die luce nona mensis septembris anno a nativitate Domini Nostri 1740". El libro pasó a diversos otros estudiantes posteriores: los PP. Miguel, Lorenzo y Sebastián Socies y por último, a Fray Juan Amengual. En el reverso de la portadilla hay un grabado de Lorenzo Muntaner y en la primera hoja consta lo que sigue: "Auctores P. F. Junipero Serra Majoricarum Minorum Fratrum provinciae filio, et in hoc Regio S.P.N.S. Francisci Palmensi cenobio philosophiae lectores hodie luce nona mensis septembris anno 1740". Los temas, muy remarcables todos, porque son los rayos de su ciencia más profunda, emanados de sus incipientes sesiones, a continuación de la obtención del Lectorado, son los que siguen: "Brevis in summularum Aristotelis" con curiosos dibujos, uno del árbol del ser y las ramas de substancia, cuerpo, animal, hombre, etc. y otro sobre "De opositione propositionum"; "Brevis in logicam Aristotelis"; "Codex quintus de Logica"; "Codex undecimus a proprio sit una simplex" acompañando grabado de San Francisco Javier, Apóstol de las Indias; "Brevis in 8 Phisicorum Aristote-

lis libros"; "Liber Secundus Physicorum incipit"; "Liber secundus Physicorum iam finivit et nunc incipit tercius ita"; "Liber 4tus. Physicorum"; continúan hasta el octavo libro físcico, más el tratado de Cielo y Mundo de la opinión escotista; "Brevis in Metafisicam Aristotelis libros prodit elusidacio"; "Concise super Aristotelis Cathegoriarum seu predicamentorum librum" y "Brevis in Aristotelis De Anima phisicos libros". La última fecha es de 30 de abril de 1743.

En 1744, a sus 31 años, Fray Junípero pasaba a regentar por elección hecha por el Definitorio, presidido por el Padre Antonio Perelló, la Cátedra de Prima de Teología Escotista en la Universidad Luliana, sucediendo al ilustre paisano, Fray Juan Homar, Maestro en Artes, ex-Catedrático de Filosofía, Doctor Teólogo, ex-Custodio, Calificador del Santo Tribunal y Ministro Provincial de Menores Observantes de la Santa Provincia de Mallorca. Ningún fraile había subido más alto a tan temprana edad; téngase en cuenta que los franciscanos tenían a gala esta cátedra que juntamente con la lulística, que desempeñó después el P. Rafael Verger, mantenían enhiesta la defensa de sus grandes ideales, como eran la Concepción Inmaculada de María y el culto inmemorial al Iluminado Maestro, Ramon Llull. La gloria de sus prendas en el magisterio de la filosofía y la teología alcanzó su cenit; ante ello cualquier fraile de los 150 de la comunidad de San Francisco podía preguntarse: ¿es posible llegar aún más arriba?

El domingo 3 de julio próximo pasado S.S. el Papa elevó a la Santidad a un español de los siglos XVI-XVII, Fray Simón de Rojas y a una francesa de los XVIII y XIX, Sor Rosa Filipina Duchesne, el primero perteneciente a la Orden de la Santísima Trinidad y la segunda a las Hermanas del Sagrado Corazón de Jesús, dos instituciones que por su importancia, significado y extensión, dieron a la solemnísimas ceremonias de la

## Como un anticipo del 25 de septiembre próximo CANONIZACION DE SIMON DE ROJAS Y FILIPINA DUCHESNE



Patriarcal Basílica Vaticana, presidida por Juan Pablo II el carácter verdaderamente ecuménico que nos ha emocionado a todos cuantos hemos asistido a ella y hemos participado con el corazón henchido de gozo y fe de su espiritualidad; no puede haber liturgia más grande ni más magnificante, acompañando al Pastor de la Iglesia Una y Santa con los gritos entusiastas de ¡Viva el Papa!. Era la gloria.

Siguiendo al rito de introducción, después de que el Romano Pontífice y los pastores y purpurados habían llegado al altar bajo el baldaquino de Bernini y la Escola y toda la asamblea entonaban el "Iubilate Deo", con el Salmo 46 y el "Kyrie eleison", se procedió al rito de la Canonización. El Cardenal Prefecto de la Congregación para las Causas de los Santos, acompañado de un Abogado Consistorial y de los

Postuladores, se dirigieron al Papa pidiendo la Canonización: "Beatissime Pater, postulat Sancta Mater Ecclesia..." S.E. Rdma. el Cardenal Palazzini pronunció la semblanza biográfica de Rojas y Duchesne y un prelado respondió en nombre de S.S. invitando a los presentes a invocar la asistencia divina y de los santos; el Cardenal Diácono dijo: "Flectamus genua" Y todos hincándose de rodillas entonaron la Letanía de los Santos: "Kyrie eleison... Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis" siguiendo el "Propitius esto, libera nos, Domine", concluyendo el Pastor Angélico erguido y la súplica de la asamblea con la oración: "Preces populi tui, quaesumus, Domine", el Cardenal Diácono dijo a todos: "Levate" y en pie, excepto el Papa que continúa sentado, se pronuncia solemnemente la Fórmula de la Canonización: "Ad honorem Sanctae et Individuae Trinitatis, ad exaltationem fidei catholicae et vitae christianae incrementum..." El Cardenal Prefecto con los circunstancias de su Congregación dan las gracias al Santo Padre: "Beatissime Pater, nomine Sanctae Ecclesiae enixas gratias..." y con el "Gloria" y la oración papal, se entra en la liturgia de la Palabra, con la primera Lectura del libro de Isaías, para pasar al Salmo responsorial y la siguiente Lectura, la segunda carta paulina a los corintios... Se avanza con el Evangelio en latín y en griego y el "Credo" que concluye la liturgia de la Palabra. La liturgia Eucarística, con el canto del Ofertorio y la sucesión de obsequios representativos de las naciones vinculadas a los nuevos santos, plegaria Eucarística, prefacio de los Santos, "Sanctus", rito de la Comunión, de la Paz, "Agnus Dei" y el rito final, con la "Salve Regina".

## SIMON DE ROJAS

En castellano, cual correspondía por el origen y obra, Juan Pablo II glosó su figura. Nacido en Valladolid en 1552, ingresando en el convento a los 12 años, para profesar en 1572; cursó estudios en la Universidad de Salamanca entre 1573 y 1579 y enseñó filosofía y teología en Toledo desde 1581 hasta 1587. Desde el 1588 hasta su muerte, ejerció con gran prudencia el cargo de superior en varios conventos, enviándole la obediencia como Visitador Apostólico a su Provincia de Castilla, en dos ocasiones, y a la de Andalucía; en 1612 fundó la Congregación de los Esclavos del Dulcísimo Nombre de María. En 1619 fue nombrado Preceptor de los Infantes de España. El 12 de mayo de 1621 fue elegido confesor de la Reina Isabel de Borbón y murió en 1624.

El Santo Padre recalcó que era la última canonización que se hacía dentro del Año Mariano, próximo a clausurarse, viniendo a ser un digno broche en oportunidad tan grande por la devoción a María de Fray Simón a quien Lope de Vega llegó a ensamblar con San Bernardo de Claraval y con San Ildefonso de Toledo. Fue su madre que le inculcó su amor hacia la Virgen; ello explica el que cuando a sus 14 meses de edad, las primeras palabras que pronunciara fueran *"Ave María"*. Esta era la plegaria que repetían constantemente ante él sus propios padres. Su mayor alegría era visitar santuarios marianos, para orar a María, imitar sus virtudes, cantar sus alabanzas y ponderar la importancia de la Santísima Virgen en el Ministerio de Dios y de la Iglesia. A través de profundos estudios teológicos, comprendió cada vez mejor la misión de María en la salvación del género humano y la santificación de la Iglesia. Vivió sus votos religiosos con el estilo de María. Pensaba que para ser todo de Dios, como Ella, era necesario hacerse esclavos suyos, o mejor, esclavos de Dios en María. Fue por ello por

lo que fundó la Congregación de Esclavos del Dulcísimo Nombre de María, para la mayor gloria de la Trinidad y la alabanza de la Virgen, al servicio de los pobres. Para él, ser esclavo de María quería decir pertenencia total a Ella: *"Totus tuus"*, para unirse más íntimamente a Cristo y en él, por el Espíritu, al Padre.

Son numerosísimas las expresiones de su amor a María. Los pintores que han inmortalizado su figura, ponen siempre en sus labios el saludo *"Ave, María"*, por él pronunciado con tanta frecuencia que familiarmente era llamado *"el Padre Ave María"*. Hizo imprimir millares de estampas de la Virgen María con la inscripción *"Ave María"*, que enviaba también al extranjero. Hizo confeccionar rosarios con 72 cuentas azules sobre cordón blanco, símbolo de la Asunción y de la Inmaculada, como recuerdo de los 72 años que, según la creencia de la época había vivido la Virgen, y los difundió por doquier. Valiéndose de su influencia en la Corte, hizo que se esculpiera con letras de oro sobre la fachada del Palacio Real de Madrid el saludo angélico que él tanto amaba: *"Ave María"*

## ROSA FILIPINA DUCHESNE

Un inmenso clamor se oyó en todo el ámbito de San Pedro, al narrar el Augusto Pontífice la vida heroica de esta monjita valerosa, constante y entrañable, cuyo nombre y virtudes guardaban tantas religiosas en su más íntimo ser. Nació en 1769 en Grenoble, fue bautizada en San Luís y recibió los nombre de la primera santa del Nuevo Mundo y del Apóstol; recibió educación en el Convento de Ste. Marie-d'en-Haut y atravesó por la vida contemplativa, entró en él a sus 18 años, pero poco después la Revolución Francesa dispersó a las religiosas. Filipina volvió al hogar y atendió a presos y enfermos; recuperó la propiedad del Convento que antes tuvo que abandonar y abrió un internado. En 1804 oyó hablar de una nue-

va congregación, la Sociedad del Sagrado Corazón y pidió a su fundadora, Sor Magdalena Sofía Barat ser admitida, ofreciendo su monasterio.

Sintió deseos de ir a misiones y evangelizar a los indios de América del Norte; tuvo que esperar 12 años para que su sueño se convirtiera en realidad. El Obispo Dubourg visitó la Casa Madre en París solicitando religiosas para erigir escuelas entre los indios y niños franceses en su diócesis de San Luís; el 17 de enero de 1817, la Madre Barat dio permiso a Filipina quien se lo pedía de rodillas. Al año siguiente, con otras cuatro religiosas, después de peligrosa travesía, llegaron a Nueva Orleans el día de la fiesta del Sagrado Corazón; pasaron allí algunos meses y se embarcaron a través del Mississippi hacia San Luis-Missouri. En St. Charles fundó la primera casa de la Sociedad fuera de Francia, en una cabaña de troncos y ramas; allí vivió todas las austeridades de la vida de frontera; frío extremo, trabajo duro, falta de recursos. Nunca llegó a aprender bien el inglés. Las comunicaciones eran muy lentas y casi no tenía noticias de su país. Luchó por mantenerse unida con la Sociedad del Sagrado Corazón en Francia; ella con sus compañeras trazaron un camino. En 1820 abrió la primera escuela gratuita al oeste del Mississippi; en 1828 había establecido ya 6 casas para las jóvenes de Missouri y Louisiana. Las amó y trabajó para ellas, manteniendo siempre en su corazón el anhelo de ir a los indios americanos. Cuando tenía 72 años abrió una escuela para los Potowatomíes en Sugar Creek, Kansas; aunque muchos creían que estaba demasiado enferma para ir, el jesuita que dirigía la misión insistió: *"Tiene que venir: quizá no podrá hacer mucho trabajo, pero con su oración alcanzará el éxito de la misión, y su presencia atraerá muchos favores del cielo para la obra"*. Permaneció solo un año, pero su valor pionero no flaqueó y sus largas horas de contemplación inspira-

ron a los indios el nombre que todo lo dice: "La mujer que siempre reza". Murió en St. Charles en 1852, a los 83 años.

#### COMO UN ANTICIPO DE LA BEATIFICACION

Para mí ha sido una especial alegría vivir una jornada tan hermosa. El solemnísimo ritual está lleno de sugestión. La celebración disponía mi ánimo para la propia del próximo 25 de septiembre. Desde la fachada con los retratos de los bienaventurados, hasta el eco de las alabanzas surgidas de labios del Pontífice todo me acercaba más a nuestro Fray Junípe-

ro Serra.

Y a la salida, en la Plaza de San Pedro, el queridísimo Obispo de Monterey, Monseñor Thaddeus Shubsda, asistente a la efemérides, con su humor y afecto de siempre me dice: "Se ha equivocado de fecha, amigo mío. Todavía no es éste el día de Fray Junípero Serra!". Cuánto he agradecido su presencia, entre la columnata de Bernini. Sus largos brazos de padre y pastor han rodeado los míos, símbolo de una comunión de ideales, mientras pronunciaba estas palabras: "Yo bendigo de todo corazón a los hijos de

Petra y Mallorca y que vengan todos a prestar su homenaje al Apóstol de California". Queda así cumplido tan honroso encargo.

Innúmeras enseñas patrias con lemas diversos ondeaban sobre la muchedumbre de tantos miles de fieles venidos de España y de todo el mundo. "Una beatificación -decía Paloma Gómez Borrero de la COPE- es mucho más afectiva y directa que una canonización, tiene más emoción y es más entrañable". Los paisanos del P. Serra estarán allí, no lo dudamos, para experimentarlo en día tan señalado.



## IGLESIAS TURÍSTICAS de MALLORCA

Será un templo muy abierto a la naturaleza

# Son Ferrer de Calviá contará con la primera iglesia dedicada al beato Fray Junípero Serra



OBRA DE LA ESCULTORA REMIGIA CAUBET, QUE PRESIDIRÁ EL NUEVO TEMPLO DE SON FERRER

*Ciertamente que Mallorca no son "les festes d'estiu", ni el bullicio nocturno, ni el sol y las playas... Algo preocupa muy seriamente a la Iglesia de Mallorca y de forma específica a la delegación diocesana de Pastoral de Turismo, que tiene entre sus fundamentales objetivos, el que el turista encuentre la acogida humana, religiosa y social de quienes le damos la bienvenida.*

- Y éste es un deber de pastoral -nos decía Mossèn Antoni Alzamora, párroco de Calviá y delegado diocesano de Pastoral de Turismo.

ULTIMA HORA inicia con este reportaje toda información abierta a conocer las iglesias turísticas, que por su ubicación, tienen este marcado carácter, y para iniciarlos lo hacemos con la noticia de la edificación de un nuevo

templo en Son Ferrer, del término municipal de Calviá, bajo la advocación de Fray Junípero Serra.

- ¿Cómo surgió la idea de la edificación de una nueva iglesia?

De la necesidad. A lo largo de todo el curso, un nutrido grupo de niños y niñas han tenido que desplazarse a Magaluf para hacer la catequesis. Son Ferrer, es una urbanización con una po-

blación de más de tres mil habitantes afincados todo el año. Se trata especialmente de gente dedicada a la hostelería. Todo ello ha provocado una verdadera inquietud y una auténtica necesidad ya que hay un fuerte núcleo de población sin un mínimo de infraestructura para la atención pastoral.

- *Un buen momento para ponerla bajo la advocación de Fray Junípero Serra, ¿no es cierto?*

La acertada idea partió de nuestro obispo, monseñor Teodoro Ubeda, ya que el 25 de septiembre se llevará a cabo la beatificación del franciscano mallorquín. Creemos que el dedicarle el primer templo que se construye en Mallorca a los pocos días de su beatificación, es lógico y obligado.

- *¿Qué características va a tener la nueva iglesia?*

Su construcción será muy sencilla con un notable sentido franciscano. Será una iglesia muy abierta a la naturaleza. Al estilo de Francisco de Asís, muy ecológico. La capacidad del interior será para unas trescientas personas, tendrá además una explanada frente a la misma con una capacidad de mil asientos; esto se hace en miras al verano, cuando es posible hacer las celebraciones en el exterior y a la sombra de los pinos mediterráneos.

- *¿Se preocupa el Ajuntament de Calviá por este tipo de construcciones?*

El alcalde Paco Obrador nos ha manifestado interesarse y nos proporcionará un solar adecuado para la edificación del templo.

- *¿Se sabe ya cuál será el coste de la obra y la fórmula de financiación?*

Ya he dicho que será muy sencilla y adecuada a los tiempos actuales. En cuanto a su financiación se hará un préstamo que iremos amortizando con la ayuda de todos.

Jobaypi  
ULTIMA HORA  
(Domingo, 10 Julio 1988)

## RECUERDO CALIFORNIANO

### De las palmeras a las secuoias

#### Septiembre 1987



MONUMENTALES SON ESTOS ARBOLES. UNICOS EN EL MUNDO. ESTA SACOYA TIENE TREINTA METROS DE CIRCUNFERENCIA Y MAS DE OCHENTA DE ALTO, FALTANDE UN BUEN PEDAZO QUE LE CORTO UN RAYO. OBSERVEN EL TAMANO DE LAS PERSONAS

Entre esos dos seres vegetales diría que se enmarca el "Camino Real" de las 21 misiones españolas de California, 9 de ellas fundadas por el propio Fray Junípero. Las palmeras "Fortunci" puntean y exornan todo Los Angeles, con lo inmensa que es esta urbe, grande como toda Mallorca. Largas, gráciles, altísimas, afeitadas, con el mechón de palmas de abanico en la cima, parece que se han de quebrar, si cimbrearan. Palmeras a lo largo de bulevares y autopistas. Palmeras formando vergel o bosquecillo. Palmeras dentro del recinto encantado de la mundial "Disneylandia" (¡Nadie se muera sin ir a Disneylandia!)... Y palmeras sobrepasando las rancias y humildes misiones franciscanas, en guisa de bandera que tremola... junto a la campana que vocea...

Quienes fuimos al "Gran Ca-

ñón del Colorado", un nuevo árbol podemos sumar a nuestro ramillete: el abeto (entre muchas otras coníferas) del bosque indio junto a la "maravilla". Allí, tras dos horas de vuelo sobre el gris desierto de Arizona, llegaréis a un pequeño acropuerto mesetario, adonde resbalan constantemente, como abejorros, las avionetas de Los Angeles y Las Vegas: acropuerto de aspecto pirenaico. Al borde mismo de abetos y tejos están los miradores y hoteles que penden sobre un tramo de vasta serranía, hecha un teatro de surcos y hendiduras, obra cumbre de eso que llamamos "erosión"... Espalda agrietada por un descomunal flagelo... Formaciones sedimentarias, de preciosos bermellones, que afilan picos y esculturas del más variado capricho. Allí no valen juicios ni raciocinios. Allí se desata la imaginación, y se os

escapa por la boca abierta o por las órbitas desorbitadas de los ojos...

De regreso sobrevolaremos el Gran Cañón, en una tarde sol y mareo sobre aquel indescriptible, infotografiable oleaje orográfico. Y aterrizaremos en Las Vegas, que al anochecer son ascuas de luz. Cada hotel, un casino. Cada casino, una furia de riqueza.

Despidiéndonos de nuestras heroicas avionetas y reintegrados al día siguiente a los autocares, proseguimos el Camino Real de las Misiones, germen del Estado de California. La autopista 101, que sigue más o menos la huella de las sandalias de los misioneros, atraviesa cultivos mediterráneos: naranjos, limoneros, algarrobos, higueras y olivos ¿Estamos en casa? California es un jardín (Y un huerto gigantesco que ya nos hace la competencia en el mercado europeo). Así Sta. Bárbara, que disfrutamos; y así el rancho de Reagan, que no vimos...

Bajo un pequeño olivar -bancos y mesas radiales- tuvimos opípara comida: era la Misión de La Purísima, fundada por el inquense Mariano Payeras, junto a la ciudad de Lompoc, en el Valle de las Flores. La iglesia y dependencias sin fin son un elocuente museo misional-colonial, orgullo de un Ayuntamiento cumplido y generoso a tope... Día de campo, vivencia rural única, saltados del asfalto a la gleba ancestral... Jornada redonda que incluyó visita a la base de misiles del estepario Vandenberg...

Más arriba, tras 400 kms. y un manojo de Misiones que soñamos en trayecto nocturno, llegamos a Monterrey, la antigua capital de las Californias. Al asomarnos la mañana siguiente a las terrazas del hotel, metido de patas en el Pacífico... habían desaparecido las palmeras. Allí hace más frío. Allí más bien sabinas (o algo así. ¡Y qué coincidencia: la Botánica las llama "juníperos"! No son arbustos como en Mallorca, sinó cacho tronco y frondas que se recortan oscuras sobre el litoral o visten el precioso valle



OTRA TOMA FOTOGRAFICA DE LA MISMA SACOYA. LA CAMARA NO PUEDE CAPTARLA COMPLETA

de Carmel, donde vivía mayormente y regía y moría y está enterrado Fray Junípero. Allí vimos y oímos al Papa, que prácticamente se nos escurrió entre los cactus y enredaderas de la Misión atestada de gente... En cambio en la cena en el Sheraton sí que se pudo atrapar largamente al pollo Clint Eastwood, el actor de cine doblado a alcalde de Carmel...

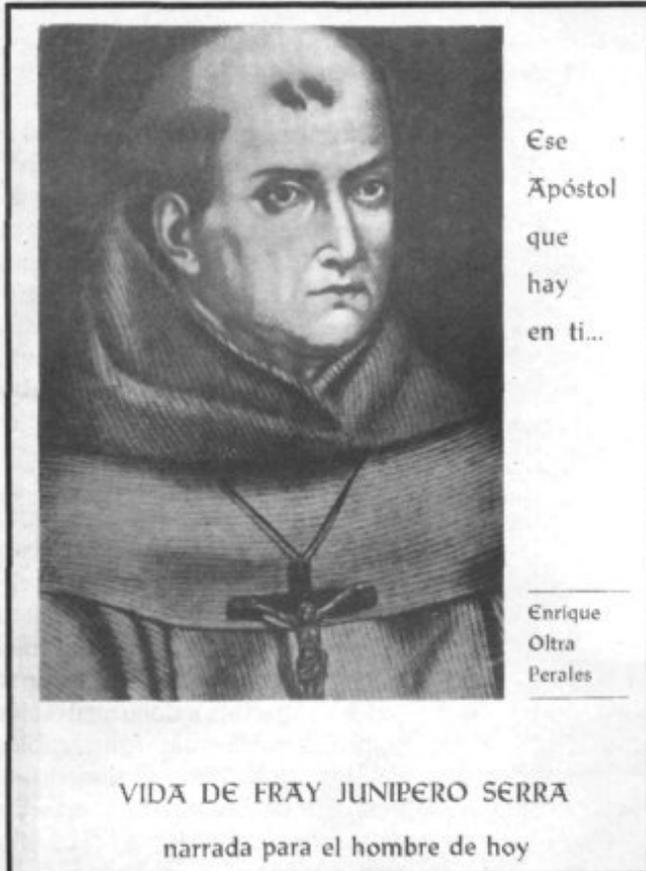
Dejemos las verdeantes sabinas de Monterrey (y aves marinas

y ardillas y focas y algas enormes -flora y fauna y personas en pacífica convivencia del Pacífico)... y llegaremos a San Francisco: gran bahía, puentes colgantes y rasca-cielos volantes, diréis sucursal de Nueva York. No es el vasto y aplanado hábitat de Los Angeles, sinó todo alto y engrescado y repleto de gentío y típicos tranvías "Cable-Car", que sirgan las empinadísimas calles... Cruzado el puente "Golden Gate" (¡una de las emociones del viaje!), y comidos en Sausalito (puertecito), y por terrosas monañas que ni fu ni fa, llegamos al Reino Supremo Vegetal: las sequoias. El árbol o estandarte típico californiano. Ya sabéis la fórmula: la base enorme por la altura infinita, y no lo dividáis por nada. Oscuridad. No entra el sol en el rincón del Muir Wood, entre aquellos gigantes imperturbables de madera color carne, que bajan sus brazos descuidados como una bendición color verde. ¡Oh Dios Altísimo y Poderoso de las sequoias: a punto estuve de cambiar *Lo Pi de Formentor* por una de aquellas antenas...!

Y basta ya de flora californiana. Bajo tal palio o dosel transcurrió el triunfal viaje juniperiano, repleto de agasajos, recepciones, cambios de regalos, bandas de música y mariachis y actuaciones de nuestra exquisita Capella Mallorquina. Y trato: trato sobre todo, entre nosotros -ya nos conocéis- y aquella sociedad amable, contenta consigo misma, super-correcta, llena de fe y futuro, y no olvidadiza de sus hispanas raíces. A los comentarios de todo tipo made-in-Mallorca (mis respetos, Sres. Comentaristas), quizá valga contraponer, simplemente, el testimonio del extraordinario caso que se nos hizo. Después vendrán tal vez Junípero nos lo propicie!- los frutos de la diplomacia que Mallorca supo tender en el tramo de Historia y Fe y Jardín que media entre palmera y sequoias.

Bernat Cifre  
Pollença

# Con una nueva biografía sobre el misionero ENRIQUE OLTRA ACERCA LA VIDA DE JUNIPERO SERRA AL HOMBRE DE HOY



Es  
Apóstol  
que  
hay  
en ti...

Enrique  
Oltra  
Perales

VIDA DE FRAY JUNIPERO SERRA

narrada para el hombre de hoy

A medida que se aproxima la fecha del 25 de septiembre, día señalado para la beatificación de Fray Junípero Serra en Roma, se van multiplicando las publicaciones de textos biográficos y estudios en torno a la figura y obra del fraile franciscano de Petra. En el mes de julio han sido dos los libros juniperianos llegados a Mallorca, el publicado por Contardo Miglioranza en Argentina y un segundo que acaba de aparecer en Valencia, obra de Enrique Oltra Perales.

Este último volumen, presentado a modo de biografía, es sin embargo un texto atípico, poco convencional y con el que el autor persigue unos objetivos bien definidos. Porque no es nada convencional dedicar las primeras líneas

de una biografía juniperiana a recordar que Mallorca es lugar elegido por los recién casados para pasar su luna de miel, ni tampoco resulta habitual en una biografía sobre el Padre Serra esperar al capítulo veinticuatro para hablar de la carta de despedida que el misionero dirigió a sus padres y que constituye un importante reflejo de su personalidad, y también tiene poco de común el que un biógrafo de Serra invierta un capítulo en hablar de "un apóstol sin neurosis".

Está tan claro que la biografía escrita por Enrique Oltra Perales, perteneciente a la misma orden religiosa de la que era miembro Fray Junípero, es una biografía atípica, como que el autor sabe perfectamente cuales son sus

finés y los objetivos que persigue el libro. Antes que ofrecer un sesudo y detallado estudio sobre la obra juniperiana, con fechas, datos y detalles, está claro que a Enrique Oltra la gesta misionera de Serra le sirve para transmitir un mensaje cristiano e incluso profundizar en los aspectos más franciscanos del mismo. Enrique Oltra saca sus buenas conclusiones de la vida de Junípero, no la contempla, ni mucho menos, de manera fría, aséptica o distante.

Es suficientemente significativo en este sentido el título que el autor ha dado a su obra, "Vida de Fray Junípero Serra, narrada para el hombre de hoy" y quizás por esto también Enrique Oltra establece comparaciones entre la labor evangélica del franciscano de Petra y la actual Teología de la Liberación o introduce en la biografía de un fraile del siglo XVIII pesamientos tan pocos caducos como los del obispo catalán, Pere Casaldàliga, comprometido desde hace muchos años con los más desheredados del Brasil.

Este nuevo libro juniperiano, que probablemente no pasará desapercibido y que su autor dedica de manera significativa a la memoria del redactor de toda la causa de beatificación de Fray Junípero Serra, el padre Jacinto Fernández-Largo, es el primero de una colección que la Editorial Asís de Valencia destina a los "Franciscanos del Nuevo Mundo, constructores de la paz".

Enrique Oltra, con una prosa que tiene bastante de poética y un estilo extremadamente personal, en el que abundan las frases cortas y a veces casi esquemáticas, ha estructurado su libro, de ciento veinte páginas, en veintisiete capítulos a los que concede un promedio de apenas dos páginas. Probablemente porque a lo largo del texto escasean los datos y las fechas, el penúltimo apartado de la obra está dedicado a una cronología sinóptica de la vida del misionero y, por otra parte, las últimas páginas están destinadas a recoger el discurso pronunciado por Juan Pablo II el 17 de septiembre del año pasado, ante la tumba de Fray Junípero en la basílica de Carmel.

Llorenç Riera.

**El homenaje del  
Ayuntamiento de Palma  
al nuevo Beato  
SE PUBLICA LA PRIMERA  
BIOGRAFIA DEL P. SERRA  
EN MALLORQUIN**

BARTOMEU FONT OBRADOR

**JUNÍPER SERRA**

L'empremta mallorquina a  
la Califòrnia naixent



BIOGRAFIES DE MALLORQUINS  
AJUNTAMENT DE PALMA

15

La Comisión de Gobierno del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma en la sesión celebrada el pasado día 13 de julio acordó publicar la primera biografía en nuestra lengua del gran misionero y apóstol, hijo de Petra, Fray Junípero Serra, como homenaje a su reconocida obra de civilización y progreso, con ocasión de su solemne Beatificación.

"Juníper Serra. L'empremta mallorquina a la Califòrnia naixent" del historiador Bartolomé Font Obrador está ya en prensa en los talleres Soler de Palma, siendo el número 15 de su popular serie de Biografías de Mallorquines. Este estudio es una aportación investigadora de la personalidad petrense y mallorquina de uno de los valores más auténticamente autóctonos de nuestra cultura que imprimió una huella singular e indeleble entre los aborígenes de la costa del Pacífico Norte.

Comprende tres partes: 1) Fuentes básicas para el conocimiento del personaje; 2) La impronta mallorquina, intelectual y franciscana y 3) Los ideales misioneros y apostólicos. En el índice general figuran los siguientes apartados referentes a documentación y bibliografía más remarcables, de las que han dimanado la mayoría de biografías y estudios de temas juniperianos: "La biografía coetánea dedicada a los mallorquines", "Los escritos" y "Cartas dirigidas a sus paisanos". No es menos sugestivo el parágrafo que lleva el siguiente título: "Contribución mallorquina a la California franciscana" tomado exactamente de uno de los más tempranos trabajos del historió-

750  
 Con 3. de Septiembre de 1782 en la Iglesia de esta Misión de San Carlos de  
 Frontera-Rey, Bautizo solemnem. a una niña de como treze años, hija de Pedro  
 Sargenta-Ruc, los mismos del niño Leonardo del mismo. Teo. de  
 este libro, y le puse el nombre Maria de Buen-año. (el advocacion de Maria si  
 en mi patria) Fue su Madrina Maria del Carmen Chamorro muñ. del  
 Cabo Iph. Sparcelino Bravo, a la q' adverti lo devido. y p' cons. lo firmé.  
 Fr. Junípero Serra

grafo franciscano moderno, P. Maynard J. Geiger. Algunas de las figuras son tan notables en la incipiente California cristiana -cuales son los PP. Serra, Palou y Crespí- que un autor eminente, Monseñor Weber ha dado a Mallorca el título de Madre de California.

Pero la verdadera exposición de las cuestiones que inspiran el carácter mallorquín de la personalidad y la obra del Apóstol de California se encuentra en la segunda parte del libro, en la que se exponen las fechas y acontecimientos más remarcables, por su sentido originario, desde el nacimiento hasta la llegada a México e incorporación al Colegio Apostólico de San Fernando. Son hitos señeros de este apartado que comprende 18 temas mallorquines: "El nacimiento", "El hogar", "La Confirmación", "San Bernardino", "La Iglesia Parroquial" y "El pueblo" ceñidos a Petra, basándose en los documentos fehacientes de los Archivos locales, el Parroquial y el Municipal y el del Reino de Mallorca, desde la sección Conventos, pasando por Protocolos, hasta Audiencia.

Asimismo y por lo que atañe a Palma, donde el franciscano se forma intelectual y religiosamente, residiendo primero como novicio en el Convento de Jesús extra-muros y después en el de San Francisco, por espacio de más de 17 años, se exponen los temas objeto de análisis y estudio, que son los que a continuación citamos: "La Seo", "El Convento de Jesús", "La Vestición",

"La Profesión", "El Real Convento de San Francisco", "El estudiante", "Tonsura y Ordenes", "Sacerdocio", "El maestro" "La predicación" y "La Universidad Luliana". Todos ellos tratados con amor y conocimiento de causa, que solo se adquieren en larga labor de prospección de archivos, ahondando en la bibliografía española y americana y recorriendo los escenarios donde se desarrolló la gesta evangelizadora de nuestro heroico paisano. Y muchas cosas que sólo se percibían de clara inspiración mallorquina, aparecen ahora más evidentes, porque se presenta la necesaria documentación histórica que permite trazar el marco propio de cada acontecimiento de la vida de aquel Fray Miguel José convertido definitivamente en Fray Junípero, cuyo nombre nos lleva al mundo de San Francisco y cuya imagen del gracioso discípulo, el Juglar de Dios, propaga por doquier tanta es la ternura y la veneración que siente por el mítico pobrecillo de las "Florecillas".

Se exponen documentos de los Archivos Diocesano y Capitular, además del de San Francisco, sobre los que discurren acontecimientos del ministerio y del magisterio que se procura adquieran entidad suficiente, como para sentirse inmersos en ellos. La exposición es clara y lógica a un mismo tiempo. Un estudio sugestivo. Una incitación a un conocimiento todavía más profundo y completo del ser de esta figura admirable.

La última parte relaciona

unos 73 puntos que se recorren en sucesión cronológica de su acción en el ámbito de la Nueva España, tanto en Sierra Gorda, como en la Baja y Alta California. El título "Crónica de unos años difíciles" quiere comprender una empresa costosa, larga, complicada, para abrirse camino entre obstáculos sin cuento y oposiciones constantes y metódicas, que se salvan y vencen, con una tenacidad de hierro y la voluntad de un carácter que siempre avanzó, hasta caer rendido para descansar definitivamente.

Font Obrador dedica su obra de unas 142 páginas -un práctico y manejable libro de bolsillo- a "la vila i al poble de Petra, bressol del nostre Juníper Serra, que ens ha donat exemplar constància de fidelitat a l'Apòstol, avui nou Beat". Y en el Pòrtico que lleva por cabecera "Les arrels pageses del framenor" expresa su deseo ferviente, como si revelara toda la intención para la cual escribe esta obra: "Jo voldria que emprant el vehicle idiomàtic que ens és propi el poguéssim conèixer molt millor i si això fos possible, en tinguéssim una imatge real de com ell va ésser. Em fa l'efecte que és molt més nostre que el que ens pareix".

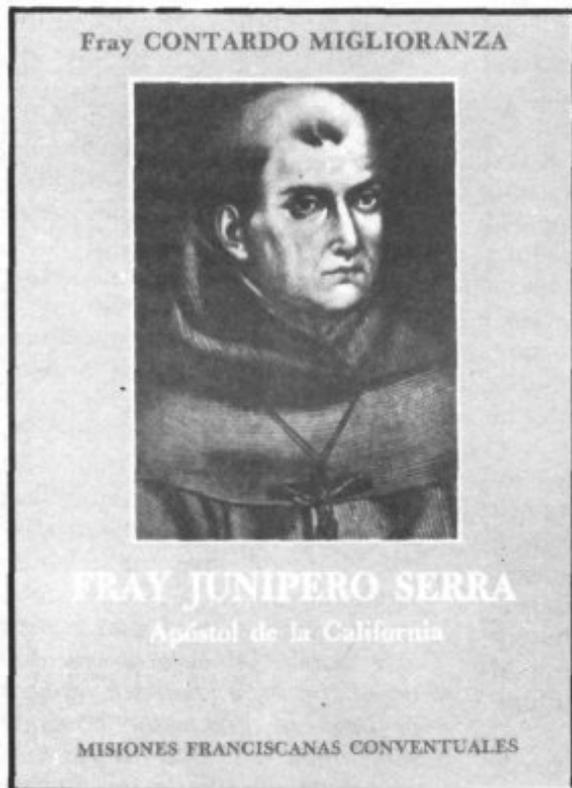
Esta publicación ve la luz en un instante, quizá el más oportuno y propicio, para abrir nuevos cauces en el conocimiento de este gran misionero y apóstol, pocas fechas antes de su solemne beatificación en San Pedro de Roma.

J. Sastre.



HACE 204 AÑOS MORIA  
EL P. SERRA EL DÍA 28 DE  
AGOSTO EN LA MISIÓN DE  
CARMEL

## PUBLICADA UNA BIOGRAFIA DE JUNIPERO SERRA EN ARGENTINA



A la larga serie de textos biográficos aparecidos en el último año en torno a la figura y obra de fray Junípero Serra hay que añadir ahora uno más que adquiere especial significado al aparecer dos meses antes de producirse la beatificación del misionero franciscano de Petra, el próximo veinticinco de septiembre en Roma y por el hecho de haberse publicado en la República Argentina, como consecuencia de las investigaciones efectuadas por un escritor de aquel país, fray Contardo Miglioranza. De todos modos ésta no es la primera biografía juniperiana publicada en Sudamérica, hace pocos meses, tal como informó Apóstol y Civilizador en su día, se publicó un libro sobre la vida y obra de fray Junípero en Brasil, en lengua portuguesa y, por supuesto, se conocen importantes aportaciones biográficas del Padre Serra, editadas en Méjico y California, tierras en las que desarrolló su tarea evangelizadora el misionero franciscano mallorquín.

El nuevo libro lleva por título "Fray Junípero Serra, apóstol de Sierra Gorda y las Californias" y es obra de un religioso, el franciscano conventual, fray Contardo Miglioranza. Según el autor el texto pretende ser una aportación al quinientos aniversario de la evangelización de América y contribuir a la difusión de la "gran epopeya misionera franciscana".

El libro ha sido editado por las Misiones Franciscanas Conventuales y el Serra Club de Buenos Aires.

En las trescientas páginas que conforman el libro, Contardo Miglioranza va desmenuzando paso a paso los aspectos más sobresalientes de la vida y obra de Miguel José Serra y se aproxima a los rasgos más característicos de su personalidad, aportando para ello referencias de otros autores. El libro, acompañado de abundantes ilustraciones, está dividido en veinticuatro capítulos, los cuales a su vez están estructurados en distintos apartados que permiten que el lector se acerque a hechos concretos de la biografía juniperiana. El autor, Contardo Miglioranza es un historiador y estudioso de hechos religiosos y de biografías de importantes hombres de Iglesia, sobre los cuales tiene unos cincuenta títulos publicados. En esta última obra, la biografía de Fray Junípero Serra, además de sus aportaciones propias, este autor argentino hace suyas palabras como las del senador estadounidense Dockweiler en las que dice que "Fray Junípero fue grande en su humildad y triunfó por su audacia. Merece un primer lugar entre los héroes inmortales que crearon nuestra nación" o The Herald de Los Angeles que afirmó en sus páginas que Fray Junípero "fue un misionero dotado de grandes talentos, fe pura, coraje indomable y virtudes de la más sublime especie".

Llorenç Riera.

*Celestial secretari  
s' elegí a FRA GINEBRO,  
de Premsa Forana, Patró,  
per decisió assambleari.  
Amb especial devoció  
li deman de genollons:  
No permeteu escissions,  
faceu que hi hagi unió".*

\*\*\*

*Ja ho diu el Pare Serra  
de damunt es Capítol:  
"Germans meus, no faceu guerra,  
que sa guerra sols du dol".*



Junípero Serra,  
"Patró de la  
Premsa Forana"



# EDUCACIÓ PERMANENT D'ADULTS

Com ja se va esmentar a l'anterior exemplar d'aquesta revista, la Mancomunitat des Pla, juntament amb altres entitats pretén posar amb marxa l'Educació Permanent d'Adults de cara al proper curs escolar.

A altres pobles ja fa uns anys que funciona, i pareix ésser que amb bastant d'èxit (Artà, Son Servera, Manacor, Lluçmajor, Calvià, Felanitx...)

Se varen distribuir els 13 pobles que formen la Mancomunitat en 6 seccions. A Petra i Ariany, com a professor hi haurà N' Isabel Salvà i com a monitor Na Catalina Guasp.

El que s'ha de tenir clar, és que no es tracta d'una escola paral·lela a l'escola d'E.G.B., sinó que té unes dimensions i una estructura totalment distinta.

L'Educador d'Adults ha d'ésser un més dins els distints grups de treball que se formen, no se pot posar per damunt dels diguem-li "alumnés", que assisteixen als cursos, ja que, per molts de coneixements que pugui transmetre l'Educador sobre unes determinades matèries, els Adults, amb el seu bagatge d'experiències i sabers, enriquiran moltíssim l'Educador. Se tracta, per tant, d'un procés mutu d'enriquiment.

L'Adult, per la seva part, no es que "torni anar a escola" sinó que col·labora amb unes activitats al desenvolupament propi i del poble i la seva cultura.

Per posar amb funcionament una activitat d'aquest tipus, abans hi ha molta de feina a fer. Per això i per tenir una referència sobre els interessos de la gent, s'ha realitzat un extens estudi de la població, i damunt aquesta base s'intenterà oferir unes activitats i cursets adaptats a la demanda.

Per fer aquest estudi de població s'ha partit d'unes enquestes

que s'han passat a les persones majors de 16 anys. Hem de dir que aquesta feina ha estat bastant difícil degut a la manca de temps i al fet de trobar moltes cases tancades.

També s'han visitat les empreses per oferir cursos de reciclatge pels obrers, conferències, etc...

En principi, i per esbossar un poc el programa, hi hauria les següents opcions:

- Alfabetització: per a persones que vulguin aprendre a llegir i a escriure.

- Ensenyances per obtenir el títol de graduat escolar i certificat d'estudis (amb títols oficials del Ministeri d'Educació).

- Curs d'accés a la Universi-

tat per a majors de 25 anys.

- Cursos de formació ocupacional segons la demanda treta de les enquestes (anglès, cuina, tall i confecció, jardineria, català, mecànica...) Així com també conferències sobre educació d'adults, salut, alimentació...

També és finalitat de l'Educador d'Adults col·laborar amb entitats locals com l'Associació de pares d'alumnes de l'escola amb l'assessorament per omplir impresos de beques d'estudis... i realitzar activitats conjuntes amb dites entitats.

El proper mes de Setembre se donarà informació més concreta i s'obrirà el plaç de matrícula pels cursos i cursets per tal de començar el curs a principis d'Octubre.

Esperam la col·laboració i participació de tots vosaltres.

Gràcies.

Isabel Salvà.

Catalina Guasp.

## CORRECCIÓ DE BARBARISMES

referents a:

### NEGOCIS



#### Barbarisme

AGOTAR  
AHORRAR  
ALMACEN  
ALQUILER  
BARATO  
COBRO  
HASIENDA  
MOSTRUARI  
PORCENTATGE  
RECIBO  
SOCIO  
XEQUE

#### Forma correcta

esgotar, acabar  
estalviar  
magatzem  
lloguer  
barat  
cobrament  
hisenda  
mostrari  
percentatge  
rebut  
soci  
xec



CONSELL INSULAR  
DE MALLORCA

# EL SANTUARIO DE BONANY Y SUS OBRAS



LA NUEVA ESCALERA QUE DA ACCESO AL  
SANTUARIO DE BONANY

Si algún día visitamos el Capitolio de Washington, donde se halla nuestro Beato Junípero Serra, fundador del pueblo californiano, podremos leer:

*"El pasado es el prólogo del presente y del futuro"*. Ciertamente nunca mejoraremos la importancia que los hombres tienen en la labor del pueblo que les ha visto nacer.

Su recuerdo es un estímulo a ser mejores. Es como si hubiesen dejado entre nosotros alguna cosa de su persona, de su generosidad.

La historia del hombre es sencilla en el ámbito familiar, social, religioso y político.

Hombres atrasados en técnica y temas científicos; hombres casi ingenuos y hombres con muchas dificultades.

Nos referimos a los Ermitaños de la Orden de San Pablo y San Antonio que cuidan, guardan, conservan, aman con el mayor de los cariños que puede dar un corazón humano y son moradores del Santuario de Nuestra Señora de Bonany.

Ellos realizan todos sus trabajos para mejorar y conservar a nuestra Ermita.

Ellos con ayuda de buenas personas desinteresadamente, a través de los años han ido restaurando, ampliando y millorando a la tan querida ermita por todos los vecinos de la villa de Petra. Nos referimos, hoy, a la magnífica, suave y bien ideada escalera recién terminada, que acorta distancias, a los que periódicamente subimos a pie al Santuario, dirigida por el Ermitaño, Jerónimo ayu-

dado por unos devotos hijos de Petra, colaborando a la mano de obra y a sus apreciados donativos.

Estas personas sin querer llamar precisamente la atención, celebridad, premios ni distinciones, sino para un solo fin: el amor a la Virgen de Bonany, han colaborado y han hecho posible el desarrollo de las obras, realizadas por nuestra Comunidad de Ermitaños.

A todos ellos en nombre de los moradores y guardianes, los Ermitaños y del pueblo de Petra, muchas gracias. Que la Virgen de Bonany les de fuerzas, vigor, salud y que por muchos años puedan conservar este gran amor que sienten y sentimos por Nuestra Señora.

M. Llinás.

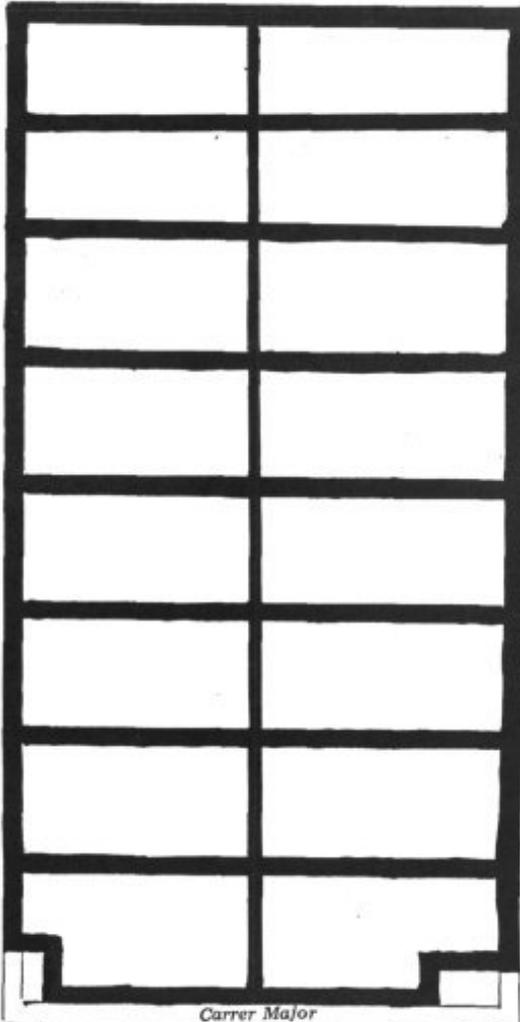
Relación de las personas y entidades que han ayudado a la realización de las obras de las paredes y escalera de la Ermita de Bonany. Esta relación viene dada por la cantidad aportada.

- 1.- Ayuntamiento
- 2.- Antonio Moragues Font
- 3.- Juan Garí Bauzá (Vilafranca)
- 4.- Marcos Bover Monroig
- 5.- Mateo Genovard Rubí
- 6.- Antonio Gual Gual
- 7.- Guillermo Riutort Mestre
- 8.- Antonio Alzamora Rosselló
- 9.- Tercera Edad Virgen de Bonany
- 10.- Antonio Pou Bauzá
- 11.- Miguel Torrens Bauzá
- 12.- José Juan Soler
- 13.- Bartolomé Alos Roig
- 14.- Pilar Truyols
- 15.- Jaime Dam Castillo
- 16.- Sebastián Vadell Morey
- 17.- Francisco Gual Avellá
- 18.- Sebastián Alcover Genovard
- 19.- Amador Font Gayá
- 20.- Gabriel Nicolau Moragues
- 21.- Jaime Forteza Roca
- 22.- Margarita Pou Bauzá
- 23.- Miguel Bonnín
- 24.- Gabriel Riutort Font
- 25.- Familia Ramis
- 26.- Margarita Forteza Roca
- 27.- Anónimo de Vilafranca
- 28.- Francisco Riutort Monroig
- 29.- María Ribot Ribot
- 30.- Catalina Font Nicolau.

# El Convento está contento, como lo debemos estar nosotros YA TIENE TEJADO NUEVO



NO ERA FACIL EL TRABAJO DE LOS ALBANILES POR ENCIMA DE LAS BOVEDAS, ESTAN TERMINANDO DE CUBRIR EL ULTIMO TRAMO



Carrer Fra Jun Iper Serra

CROQUIS DEL CONJUNTO DE BIGAS DE CEMENTO ARMADO COLOCADAS SOBRE LAS CUATRO PAREDES DEL CONVENTO Y ENCIMA DE LAS BOVEDAS. TODO ESTE ENTRAMADO DE HIERRO Y CEMENTO REFUERZA POR COMPLETO EL VIEJO EDIFICIO

Carrer Major

En el número pasado al dar relación de la marcha de las obras del convento decíamos: "Cuando Ud. reciba este número ya habrá medio tejado nuevo". Hoy gracias a Dios y al trabajo de unos hombres que verdaderamente han trabajado muy bien y a todo rendimiento podemos decir algo más: "Cuando llegue esta revista a sus manos ya se habrá terminado por completo el tejado".

No ha llegado a dos meses el tiempo transcurrido desde que se empezó la obra y el convento muy contento ya enseña a todo el pueblo otro tejado diferente. Es como aquel que se ha puesto un nuevo sombrero para librarse de los ardores del sol en verano, sirviéndole a la vez de amplio paraguas en invierno, o en cualquier momento que las lluvias caigan sobre él, intentando como hasta ahora calar el agua hasta los huesos de las tan sufridas bóvedas, pero se llevará un gran desengaño porque ya no lo logrará como ha venido haciéndolo hasta el presente.

Ya podremos dormir tranquilos, haga el tiempo que sea según los caprichos meteorológicos y esto para muchos años, porque hasta ahora, desde que nos hicimos cargo del convento, era nuestra gran preocupación. Bastaba ver como estaban por bajo las bóvedas de manchadas a causa de las goteras. Por otra parte era de gran necesidad esta atrevida reforma, dada la restauración interna llevada a feliz término el verano pasado.

El trabajo realizado ha sido dirigido acertadamente y totalmente desinteresado en su parte técnica por el arquitecto municipal D. Antonio Oliver Soler, a quien no sólo nosotros, los frailes del convento debemos darle las más expresivas gracias, sinó el pueblo entero se lo debe reconocer. En cuanto a la realización de la obra, la empresa de los Hermanos Nicolau y su buen equipo de



AL FINALIZAR LAS OBRAS SE LES OFRECIO A LOS ALBAÑILES Y SENORAS, UNA MERECIDA CENA EN EL BAR STOP



TERMINADA LA CENA SE LE REGALO AL ARQUITECTO D. ANTONIO OLIVER UN VALIOSO CUADRO REALIZADO EN VIDRIO, QUE REPRESENTA LA HERALDICA DE LOS APELLIDOS DEL MATRIMONIO OLIVER-AMAT



TAMBIEN HUBO REGALO PARA EL P. VICEDO, UNA PEQUEÑA TEJA CON SU SOPORTE Y CON ACERTADA INSCRIPCION DEL TRABAJO REALIZADO EN EL TEJADO

albañiles han trabajado como se suele decir en estos casos a conciencia.

Entre unos y otros se ha hecho un trabajo que nadie mejor lo puede describir como una buena mujer que hace unos días vino a traernos una limosna para las

obras. Con toda naturalidad y sencillez, como aquel que no dice nada de importancia, pero es pura realidad y nada más acertadamente se puede expresar en este caso, nos dijo: "Padre Vicedo vengo a darle una ayuda para las obras, porque me han dicho que

están haciendo un tejado al convento que si no viene una guerra, habrá tejado para toda la vida". Y así es. Mejor dicho, así hemos intentado que sea.

Pasarán generaciones y podrán tener la vista en el tejado del convento, no como nosotros para ver por donde caían las goteras, sino para exclamar satisfechos: ¡Vaya tejado que nos dejaron nuestros antecesores! Pero con más razón estarán contentos de todos nosotros si al leer las crónicas que dejamos escritas sobre el cambio de tejado, pueden enterarse de que todo se ha hecho con la colaboración de todo el pueblo, sin ninguna ayuda oficial.

Esta es la última llamada que hacemos en este sentido, esperando continuen resonando constantemente en los oídos de todos los petrenses y simpatizantes de la obra de Fray Junípero Serra, para que cuando en sus manos tengan algo de dinero les haga recordar que la factura aproximada que hay que pagar por el total de la obra es de unos diez millones de pesetas. Mucho parece su importe, pero la verdad es que para cuanto se ha hecho y logrado es un gasto muy bien empleado sin ser excesivo. Al contrario, más bien está por debajo de los niveles a los que se hubiera podido llegar en otro caso.

Que en lo venidero también puedan decir lo mismo del resultado de la campaña *Mil por mes*. Lo que dirán del acierto con que se ha hecho el nuevo tejado. A la cantidad hasta ahora reunida hemos de añadir 112.515 pesetas recaudadas desde la última relación de cuentas presentada el mes pasado.

Sumando las 177.775 del mes de junio y añadiendo lo del año pasado, dan un total de 1.765.250 pesetas.

Fr. Salustiano Vicedo.

## PREMIO A LA CALIDAD PARA UNA CARPINTERIA DE PETRA



EL EMPRESARIO PETRENSE MOSTRANDO EL TROFEO RECIBIDO

Una carpintería de Petra acaba de ver reconocida la calidad de sus trabajos con una de las "Estrellas de Oro Europea a la Calidad" que otorga la CIEMIP, Confederación Internacional de Marketing, Imagen y Publicidad. Tal distinción ha sido concedida a la Carpintería Vives, de la que es propietario Juan Vives Gomis, en reconocimiento, según los otorgantes del premio, al trabajo desarrollado por este empresario a lo largo de veinticinco años en el mundo de la carpintería. Carpintería Vives se viene dedicando, en los últimos tiempos, a las instalaciones de carpintería en apartamentos, así como a numerosos trabajos de encargo particular y también ha cubierto las instalaciones de varias oficinas bancarias.

Juan Vives Gomis, propietario del establecimiento galardo-

nado, muestra su satisfacción por el premio conseguido gracias al esfuerzo de los nueve trabajadores que componen la plantilla de su empresa, y se muestra dispuesto a seguir adelante en la promoción y mejora de sus fabricados. Juan Vives, que compagina la actividad empresarial con la política -es miembro del consejo político de UM- ha desempeñado también por espacio de dos años el cargo de presidente de la Asociación Patronal de la Madera de Manacor, en los tiempos en que esta asociación acudió a mostrar sus productos en la Feria Internacional del Mueble de Valencia, y también es uno de los fundadores del Gabinete de Diseño y Tecnología del Mueble de Mallorca.

La Estrella de Oro Europea a la Calidad, le fue entregada a Juan Vives a principios del mes

de julio en el Hotel Eurobulding de Madrid, en el transcurso de un acto al que también acudieron algunos de los personajes más significativos de la jet set. Como muestra la fotografía, al empresario de Petra le correspondió recibir su premio de manos de la conocida Gunilla von Bismark.

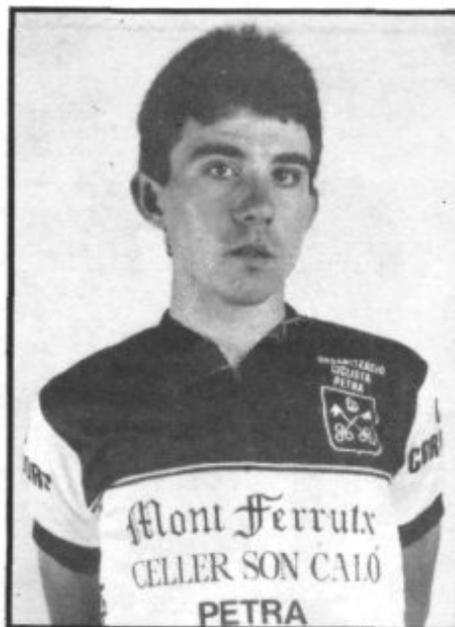
El premio otorgado a Juan Vives es el segundo que recibe un empresario industrial de Petra en poco tiempo y esto es especialmente significativo, sobre todo si se tiene en cuenta que la población basa su economía en la agricultura. Hace dos años, como se recordará, otro empresario de Petra, Pedro J. Bauzá, recibió una distinción en reconocimiento de la calidad de sus arados exportados a Panamá.

Llorenç Riera.

## NUEVOS PREMIOS PARA EL CICLISTA MIGUEL RIERA VICENS

El joven ciclista de Petra, Miguel Riera Vicens ha conseguido nuevos éxitos en distintas competiciones internacionales en las que acaba de participar como integrante de la Selección Española Juvenil de Ciclismo.

Por una parte participó en la pre-copa de Europa Juvenil, celebrada en la localidad italiana de Bustogarolfo, cerca de Milán, consiguiendo el tercer puesto en la modalidad de kilómetro con salida parada, y por otro lado los días 10 al 15 de julio, disputó los Mundiales-Junior, en Ondense,



(Dinamarca), quedando clasificado en onceavo lugar en la misma modalidad del kilómetro con salida parada.

A la vista de estos resultados, el juvenil Miguel Riera, parece tener un futuro esperanzador dentro del duro mundo del ciclismo. El corredor de Petra, bien dirigido por su padre, está dispuesto a dedicarse en serio a eso de los pedales y las dos ruedas y al parecer, como expresión de apoyo de los aficionados locales, pronto contará con una peña que llevará su nombre, mientras tanto, sigue preparándose en serio y participando en las numerosas carreras que durante el verano tienen lugar en la mayor parte de los pueblos de Mallorca y en los velódromos de Algaida y Palma.

Llorenç Riera.

## CURSET DE CANT CORAL I DE NATACIÓ

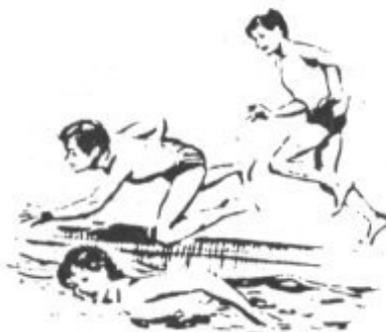
Durant uns quants dies abans de les festes de Sta. Praxedis els membres de la Coral Infantil hem realitzat un curset de cant, mitjansant el qual hem augmentat els nostres coneixements musicals. La nostra jornada de treball començava a les 9,30 del matí i acabava a les 11,30.

A més hem augmentat els nostres coneixements de cant i après noves cançons, algunes d'elles molt divertides.

Hem après a ballar distintes dances (polaques, alemanyes, nord-americanes...) per a la majoria, aquesta activitat és la més divertida que hem realitzat.

Hem estudiat i treballat amb els distints instruments de percussió (caixes chineses, pots, triangles...) inventat distints ritmes que interpretarem amb mambelletes i amb els abans esmentats instruments de percussió.

Acabat aquest curset, el dia del pregó de les festes, la Coral Infantil va oferir un petit concert



en el qual vàrem cantar algunes de les cançons que havíem après durant el curset.

Interpretarem les següents cançons:

- Tot anant d'excursió pel Tirol (canon)
- La nau pirata (canon)
- Emma Macatoe (2 veus)
- Lluna matinera (canon)
- Jo en tenc un rellotge nou (canon)
- Dins la fosca (canon).

Després del concert es va passar una sèrie de diapositives, perquè la gent tingués una idea del

que s'havia fet durant aquest curset.

Vàrem realitzar també un curset de natació, durant el qual aprenguérem coses noves. Na Magdalena, una joveneta rossa i molt simpàtica, fou la nostra professora. Ens va dividir en tres grups: al primer hi anaren es quatre que es defensaren més, al segon els que suraren i al tercer tots els altres.

A més de nadar hi ha que dir que hem après altres coses, com és ara jocs per divertir-se dins l'aigua.

El que més feina va dur a na Magdalena va ésser aconseguir que certs participants d'aquest curset, dels que ja suraren, es tirassin de cap. Hi ha que dir que realitzant aquesta activitat i nasant d'esquena n'hi va haver uns quants que varen beure aigua per a tota la resta d'estiu.

Des d'aquestes pàgines donam les gràcies a quants han fet possible aquests cursets, especialment a les professores Montserrat Sobrieres (cant) i Magdalena Alcover (natació).

Aina Veny

## LA ASOCIACION DE PENSIONISTAS VIRGEN DE BONANY VA DE EXCURSION

El pasado día 9 de Julio, la Asociación de Pensionistas "Virgen de Bonany" realizó una nueva excursión.

El Presidente D. Lorenzo Vidal saludó a los asistentes que, acomodados en dos autocares, salieron hacia Palma.

Una vez en la capital visitamos el Parlamento Balear, acompañados de un guía que iba enseñándonos las distintas dependencias, y explicando la historia y el funcionamiento de esta institución que ocupa el edificio del antiguo Círculo Mallorquín. Las reformas que se realizaron para adaptarlo a las nuevas funciones para las que ha sido concebido se hicieron conservando su estilo propio y manteniendo todas sus dependencias.

Pudimos contemplar dos cuadros, obra de Ricardo Ankerman, uno representa al Rey moro entregando las llaves de la Ciudad al rey D. Jaime I El Conquistador, valorado en 12 millones de pesetas, y el otro al Emperador Carlos I en una visita a Palma, valorado en 14 millones; también admiramos un paisaje, pintura de Juan Bauzá, tasado en 10 millones.

Continuamos el recorrido, visitando la Biblioteca, presidida por una fotografía de D. Antonio Maura cuando era Presidente del Círculo Mallorquín, contiene más de catorce mil volúmenes



casi todos de consulta para Estudiantes Universitarios. La Sala de trabajo de las Comisiones, antes destinada al juego, y finalmente llegamos a la Sala de los Plenos, llamada también de las Cariátides debido a las cuatro grandes esculturas que hay en sus paredes laterales, en esta sala están instalados los escaños provistos de micrófonos para que puedan hablar sin dificultad los Sres. Diputados, a la derecha de la Presidencia se encuentra una tribuna para la Prensa y a la izquierda una para la información gráfica y la Televisión. Antiguamente en esta sala se celebraban los grandes bailes de gala del Círculo.

A la salida fuimos obsequiados con una bolsa para compras y un bolígrafo con la inscripción: PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS.

Continuamos nuestra excursión recorriendo el Baratillo, que

de barato sólo tiene el nombre, pues de la chatarra vieja y rota pedían precios actuales rondando lo abusivo.

Seguimos hacia El Arenal, con su playa abarrotada de turistas. Gracias a las gestiones del Secretario Gabriel Martorell y de Juan Bauzá, Presidente de la Asociación de Pensionistas de San Juan pudimos visitar el mayor parque acuático del mundo, el AGUACITY, tiene una extensión de unas cuarenta y cinco Cuarteradas donde están instalados los inmensos y numerosos toboganes y combinaciones acuáticas para diversión del público.

Seguidamente, emprendimos viaje hacia San Juan, donde en Can Tronca nos sirvieron abundante y sabrosa comida, quedando todos muy satisfechos del trato recibido por la dueña y demás personal de la casa.

En la comida nos honró con su presencia D. Rafael Socías, coordinador de todas las Asociaciones de Mallorca y Presidente Comarcal, en representación de D. Juan Verger, Presidente del Consell Insular de Mallorca, el cual por motivos profesionales tuvo que salir de la Isla y no pudo asistir al acto.

Después del parlamento del Sr. Socías, nuestro Presidente recitó algunas Gloses que fueron muy aplaudidas. Se efectuó el sorteo de una artística cafetera de cerámica adquirida en Casa Mercant de Petra.

Una vez finalizados estos actos emprendimos viaje de regreso hacia Petra dando por finalizada la excursión con la esperanza de efectuar otras después del verano.

Un Pensionista.

## TELEFONICA HA ABIERTO UNA CENTRAL DIGITAL EN PETRA

Con una llamada efectuada por el alcalde de Petra, Marçin Santandreu, a su homónimo en Monterrey, California, Dan Albert

y otra comunicación del mismo alcalde y el director provincial de Telefónica en Baleares, Jaime C. González Fernández, con el

delegado del Gobierno, Carlos Martín Plasencia, quedaba inaugurada formalmente, el mediodía del pasado día 29, la nueva central de tecnología digital, que Telefónica ha instalado en sus locales petrenses del Carrer de la Creu.

La nueva central, que ha supuesto una inversión total de

veintiún millones de pesetas, está dotada de la más avanzada tecnología actual en materia de comunicación telefónica y contribuirá de manera decisiva a mejorar el servicio de telefonía en las poblaciones de Petra y Ariany. La apertura de estas nuevas instalaciones ha llevado consigo la entrada en servicio de 256 nuevas líneas de tecnología digital, que conjuntamente con las 600 líneas analógicas ya instaladas, ofrecen una disponibilidad total en Petra de 856 líneas. La central, que por otra parte verá ampliados sus servicios y su capacidad de manera paulatina, supone también el que 180 nuevos abonados, que tenían solicitado el servicio telefónico en Petra y que hasta ahora no habían podido acceder a él, puedan hacerlo ahora de manera inmediata y con una mejora de calidad con respecto a las líneas antiguas ya existentes. La Central de Petra a la que por el momento se ha dotado de una disponibilidad de quinientas nuevas líneas

telefónicas es ampliable hasta un total de dos mil. Esto significa, en otras palabras y de manera práctica para el usuario, que en el futuro ya no será cuestión de meses el instalar un nuevo teléfono en Petra, bastará esperar tan solo el tiempo necesario para efectuar la conexión entre la red urbana y la central del carrer de la Creu.

Las nuevas líneas tienen como mejora más palpable un tono instantáneo y una mayor calidad de sonido y, por otra parte, dispondrán para el abonado que así lo desee y como complemento del abono telefónico, la posibilidad de contratar las nuevas prestaciones que ofrece la tecnología digital y que paulatinamente irán entrando en servicio, tales como la información detallada del recibo, indicación de llamada de espera, consulta y conferencia a tres, línea directa sin marcación, desviación de llamadas y marcación abreviada.

La nueva central de Petra dis-

pone además de cincuenta enlaces con la central interurbana del Borne en Palma, que discurren por el cable Petra-Manacor y cable coaxial de Manacor a Palma-Molina, prolongado a su vez por Fibra Optica hasta la Central del Borne.

Además del alcalde de Petra, Martín Santandreu y el director provincial de la Compañía, Jaime C. González Fernández, en la inauguración de la nueva central petrense estuvieron presentes el Subdirector Provincial del Departamento Comercial de Telefónica, Eliseo Torres Mongort y el Secretario Provincial, Santos Vela Lacosta, así como los técnicos y especialistas que han trabajado en el montaje de las nuevas instalaciones. Autoridades e invitados, tras recorrer las dependencias inauguradas y conocer las características técnicas de la central, participaron de un aperitivo servido en Es Celler.

Llorenç Riera.

## BARTOLOME RAMIS TOMO POSESION DE SU CARGO EN LA PARROQUIA DE PETRA

El nuevo responsable de la parroquia de Petra, Bartomeu Ramis Palou, tomó posesión de su cargo de manera formal el pasado día 3, en el transcurso de una celebración eucarística presidida por el vicario general de la Diócesis, Joan Bestard, y en la que se conmemoraba también la fiesta litúrgica de Sant Pere, titular de la iglesia parroquial de Petra.

El nuevo párroco tomó posesión en la misa vespertina en la que, además del vicario general, concelebraron otros seis sacerdotes. Joan Bestard, tras referirse a

la festividad de Sant Pere, titular de la parroquia y hacer otras referencias a la próxima beatificación de Junípero Serra, presentó al nuevo rector señalando que Bartomeu Ramis tiene en la actualidad cincuenta y cinco años, es natural de Moscarí y que ha trabajado en las parroquias de Algaida, Coll d'En Rebassa, Porreres y Santanyí, antes de llegar a su nuevo destino en Petra.

En el acto de presentación a los feligreses petrers, Joan Bestard pidió a Bartomeu Ramis que asumiera su nueva responsabilidad manteniéndose fiel a Jesús, al

Evangelio y al Pueblo al que ha sido destinado, respetando y asumiendo su cultura, su forma de ser y su realidad actual, al mismo tiempo que también le pedía que animara a la población de Petra a vivir con entusiasmo la beatificación del Padre Serra.

Por su parte Bartomeu Ramis se dirigió a los fieles, al final de la celebración, indicando que asumía su nuevo cargo con preocupación y esperanza a la vez que confiaba en la colaboración de todos los sectores y colectivos sociales, dijo confiar en la inocencia de los niños, la valentía de la juventud, el trabajo de los adultos y la experiencia de los ancianos, al mismo tiempo que ponía su cargo bajo la protección y el ejemplo del nuevo beato, Junípero Serra y la Mare de Déu de Bonany, palabras que fueron saludadas con aplausos por los asistentes.

Llorenç Riera.

# MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.

## Els nostres difunts



Sebastià Gual i Bauçà, casat  
Dia 5 Juliol, 85 anys.



Gabriel Gomis i Bauçà, casat  
Dia 22 Juny, 73 anys. (A Palma)

## Naixements

Bàrbara Roca i Sansó  
Filla de Miquel Àngel i Antònia  
Nascuda dia 3 Juliol 1988

Francesca Mesquida i Mesquida  
Filla de Josep i Apol·lònia  
Nascuda dia 21 Juliol 1988

Joan Mateu Riutort i Bou  
Fill de Mateu i M<sup>re</sup> Antònia  
Nascut dia 23 Juliol 1988

## Casaments



Miquel Font i Serralta, de Petra, amb  
M<sup>re</sup> Angels Comas i Cayelas, de Lluçmajor  
Dia 21 Maig. A Lluçmajor



## RECULL DE NOTICIES

### V PREMIS "PREMSA FORANA"

Los premios de la "Associació de la Premsa Forana", en su quinta convocatoria fueron entregados el 15 de julio en Ariany, en el transcurso de una velada organizada en el agradable patio de Ca Ses Monges, en Ariany. Los galardones se concedieron en esta ocasión a Antoni Miró, de "7Setmanari" por su trabajo, "Manacor, una pobra desconeguda"; a una colección de artículos sobre "Les nostres possessions" publicada en "Es Saig" de Algaida y a otra serie de trabajos aparecidos en la revista "Mel i Sucre" de Sant Joan, adjudicándose a estos últimos también el premio de honor, consistente en una escultura de "Sarasate".

### PREMIO PARA EL MUSICO MIQUEL ESTELRICH

El joven pianista Miquel Estelrich acaba de obtener un importante premio que le ayudará a promocionar su libro "Compositors Mallorquins" en el que se recogen las obras de los pianistas



Capllonch, Torrandell, Samper, Thomas, Mas Porcel y Mateu, publicado el pasado mes de octubre y del que esta revista ya informó ampliamente en su día.

El Ministerio de Cultura ha distinguido a Miquel Estelrich con el premio "Ayuda-Nacional 1987", consistente en la adquisición de un importante lote de ejemplares de la obra para su difusión tanto a nivel nacional como internacional.

### TODAS LAS ENTIDADES PARTICIPARON EN LAS FIESTAS

La participación activa de todas las entidades locales ha sido sin duda la nota más destacable de las fiestas patronales de Petra celebradas del 16 al 21 de Julio en honor de Santa Pràxedes.

El programa en si, no tuvo excesivas novedades ni actos de gran relieve pero sí que consiguió motivar a gran número de vecinos para participar de manera práctica en los distintos actos, de signo variado y tanto en su organización como a la hora de la asistencia.

**UNIÓ BALEAR  
INICIA SU ANDADURA CON  
BALTASAR RIPOLL COMO  
RESPONSABLE**

El nuevo partido nacionalista, Unió Balear, inició su andadura a nivel local en nuestra localidad, contando ya con un núcleo de afiliados y simpatizantes dispuestos a contribuir formalmente a la agrupación petrera de la citada formación política. El joven Baltasar Ripoll es por el momento la cabeza visible y el representante de UB en Petra.

Buena parte de los dirigentes más significativos de esta nueva formación nacionalista, que se define como interclasista y de amplias bases sociales, estuvieron el pasado día 8 en Petra para compartir mesa con algunos simpatizantes locales en Es Celler y explicar en tono distendido su proyecto político.

**EXHIBICION DE  
DANZA MODERNA**

El grupo de danza moderna y jazz de Petra realizó a principios de julio su anual exhibición que acostumbra ofrecer a la población por estas fechas, al final de temporada, como culminación

y muestra del trabajo realizado durante el invierno. El escenario fue el patio del Colegio Nacional, actuando también un grupo cómico de Sineu.

Llorenç Riera.

**COSES DE  
CADA DIA**

**Festes, asfalt, calor, fresca i estiu**

*Dia 1.- El Grup de Dansa Moderna ha fet la seva exhibició anual.*

*3.- El Vicari General, Joan Bestard, ha fet la presentació del nou rector, Bartomeu Ramis.*

*4.- L'estiu ja és aquí, i com cada any l'Ajuntament torna dur la febre de escampar vernis per camins i carrers.*

*6.- El nou rector ha estat presentat al Consell Parroquial.*

*8.- Comença a sentir-se olor de festa. Es veu en petites millores als carrers i l'Ajuntament ha repartit els programes.*

*.- El nou partit polític Unió Balear, comença a constituir-se a Petra.*

*9.- Els pensionistes han anat a conèixer el Parlament i a fer una volta pel baratillo.*

*12.- A l'església han fet dissabte general.*

*.- La Conselleria d'Obres Públiques ha fet retirar els lletreros que anunciaven les berbenes de les festes. Llàstima que no dugui tant d'interés en fer les voreres netes.*

*13.- La nova carretera de Manacor pot resultar un pagat foradat, té problemes amb l'asfalt i ja l'estan padassant a tres llocs distints.*

*17.- En Xesc Forteza i Na Mari Santpere, han arplegat molta gent a les escoles noves.*

*18.- Al ball d'anit, amb Música Nostra, hi havia més externs que petrers a l'hora de ballar.*

*19.- La festa d'anit ha servit perquè l'Ajuntament pogués estrenar el seu piano nou; un piano que, per cert, anava bastant més ben afinat que els cantadors.*

*.- Els picapedrers que fan feina a la teulada des Convent han sopat plegats a Can Pau.*

*20.- El temps va ben desbaratat, en bon dissabte de Santa Praxedis a sa plaça hi feia una bona fresca.*

*.- En Jaume de Sa Caixa ha guanyat el concurs de redacció d'en Miquel Coletó.*

*.- La Conselleria d'Obres Públiques asfalt les tres carreteres que van des de Petra a la nova de Manacor.*

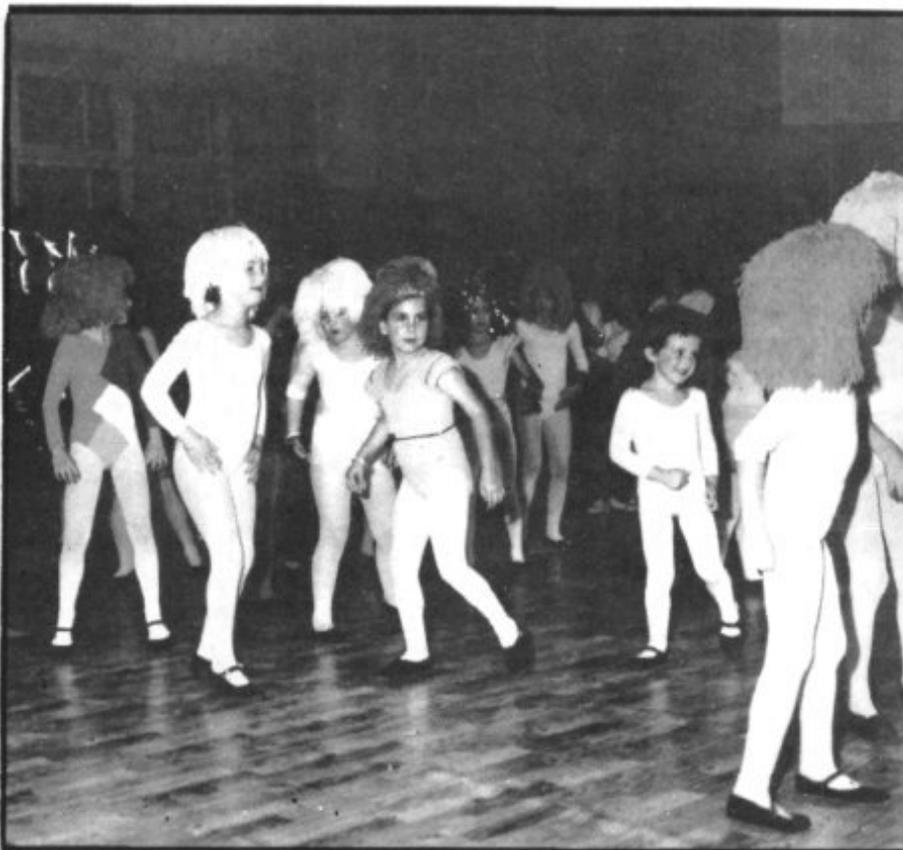
*23.- Hi ha hagut una nova reunió per preparar els actes de la beatificació del Pare Serra. Els projectes són molts.*

*25.- Es veu bé que s'han acabat les festes. Pel meu cantó no hi ha més que sol i calor. La gent va i ve amb aires d'anar a mar.*

*26.- El pobler Pere Serra, serà el nou entrenador del Petra.*

*27.- De bon matí un camió ha tengut pana devers el carrer Major, a prop de ca na Pera, i això ha embossat el trànsit.*

*En Pep des cantó.*



**LOS PEQUEÑOS DE LA DANZA MODERNA DELEITARON AL PUBLICO CON SU GRACIOSOS BAILES**

REPORTAJE GRAFICO  
DE LAS FIESTAS PATRONALES



# MALLORCA, M'AGRADES

*neta*

**M**allorca ens agrada  
neta, ens agrada  
verda, pura i natural. Neta a  
les platges, als boscos, als  
pobles, ciutats i carreteres.  
Amb aigües cristal·lines i  
sense incendis forestals.  
Mallorca ens agrada guapa.  
Cuida Mallorca de la mateixa  
manera que cuides ca teva.



CONSELL INSULAR DE MALLORCA